

## ARREST VAN HET HOF

(Vijfde kamer)

van 15 december 2004

in zaak C-272/03 (verzoek van het Bundesfinanzhof om een prejudiciële beslissing): Hauptzollamt Neubrandenburg tegen Jens Christian Siig <sup>(1)</sup>

*(Communautair douanewetboek — Ontstaan van douane-schuld — Regeling tijdelijke invoer — Wisselen van trekker voor oplegger)*

(2005/C 45/15)

(Procestaal: Duits)

In zaak C-272/03, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door het Bundesfinanzhof (Duitsland), bij beslissing van 13 mei 2003, ingekomen bij het Hof op 24 juni 2003, in de procedure: Hauptzollamt Neubrandenburg tegen Jens Christian Siig, heeft het Hof (Vijfde kamer), samengesteld als volgt: R. Silva de Lapuerta, kamerpresident, C. Gulmann en R. Schintgen (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: A. Tizzano; griffier: R. Grass, op 15 december 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

De artikelen 718, lid 3, sub d, en 670, sub p, van verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek, moeten aldus worden uitgelegd, dat zij zich verzetten tegen het gebruik van een buiten het douanegebied van de Gemeenschap geregistreerde trekker om een oplegger van een plaats binnen het douanegebied van de Gemeenschap waar hij is geladen met goederen, naar een andere plaats binnen het douanegebied van de Gemeenschap te vervoeren waar de oplegger enkel wordt geparkeerd om later door een andere trekker naar de buiten het douanegebied van de Gemeenschap gevestigde ontvanger van de goederen te worden vervoerd.

<sup>(1)</sup> PB C 213 van 6.9.2003.

## ARREST VAN HET HOF

(Tweede kamer)

van 16 december 2004

in zaak C-293/03 (verzoek van de Arbeidsrechtbank te Brussel om een prejudiciële beslissing): Gregorio My tegen Rijksdienst voor pensioenen (RVP) <sup>(1)</sup>

*(Ambtenaren — Overdracht van pensioenrechten — Artikel 11 van bijlage VIII bij Ambtenarenstatuut — Vervroegd rustpensioen — Inaanmerkingneming van tijdvakken van werkzaamheden bij Europese Gemeenschappen — Artikel 10 EG)*

(2005/C 45/16)

(Procestaal: Frans)

In zaak C-293/03, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door de Arbeidsrechtbank te Brussel (België) bij beslissing van 20 mei 2003, ingekomen bij het Hof op 4 juli 2003, in de procedure Gregorio My tegen Rijksdienst voor pensioenen (RVP), heeft het Hof (Tweede kamer), samengesteld als volgt: C. W. A. Timmermans, kamerpresident, C. Gulmann, R. Schintgen (rapporteur), G. Arestis en J. Klučka, rechters; advocaat-generaal: A. Tizzano; griffier: M. Múgica Arzamendi, hoofdadministrateur, op 16 december 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Artikel 10 EG, in samenhang met het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, dient aldus te worden uitgelegd dat het zich verzet tegen een nationale regeling op grond waarvan het niet is toegestaan dat voor het ontstaan van een recht op een vervroegd rustpensioen krachtens het nationale stelsel rekening wordt gehouden met de door een gemeenschapsonderdaan in dienst van een gemeenschapsinstelling gewerkte jaren.

<sup>(1)</sup> PB C 251 van 18.10.2003.